



第四十六届会议

正式记录

1 NOV 1991

UN/ISA

第一委员会会议  
第6次会议  
1991年10月16日  
星期三，上午3时  
举行

第六次会议简要记录

主席：姆罗杰维奇先生(波兰)

嗣后：阿尔普曼先生(副主席)(土耳其)

目 录

-- 关于所有裁军项目的一般性辩论(续)

本记录可以更正，  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.1/46/PV.6  
23 October 1991  
CHINESE

下午3点20分开会

## 议程项目47至65(续)

## 关于所有裁军项目的一般性辩论

拉萨普特拉姆先生(斯里兰卡)(以英语发言):主席先生,首先请你允许我祝贺你当选为大会第四十六届会议第一委员会主席。你的外交技巧和广泛的经验保证你将在目前这一国际和平与安全取得进展的时刻指导委员会成功地结束其审议工作。斯里兰卡代表团还向委员会主席团其他成员表示祝贺。请允许我对主管裁军事务部副秘书长明石康先生和委员会秘书凯拉迪先生在裁军领域所作的工作表示赞扬。此外,我谨保证我们将在委员会的所有工作中给予充分的支持与合作。

目前各种事件十分迅猛地在我们的周围发生。我们不得不研究其对建立世界和平与安全的影响。去年和今年所发生的事件都在政治历史的史册上留下了不可磨灭的烙印。各种积极的事态发展体现了在创造性思维和一致决心建立一个稳定的国际政治秩序方面有着光明的前景。联合国为缓解区域冲突所作的外交努力取得的成功在我们的脑中仍记忆犹新,并鼓励我们缩小分歧,实现我们的共同目标。

东欧和发展中国家正在发生的重大变革将会波及政治、社会和经济因素,并将引起国际关切。迄今为止我们所看到的充满希望的事态发展不应被削极力量投上阴影,这些削极力量会阻碍在各个领域所取得的进展。我们大家都致力于严格遵守一个,象《联合国宪章》所要求的那样保证和平、繁荣和保护人的价值的体制。

在这方面,我们高兴地注意到联合国在解决冲突和为一项必须共同负责地在集体基础上实行的国际裁军战略打下坚固基础方面发挥了有效作用。海湾危机已经表明,全球安全不是取决于军备集结,而是取决于综合的政治和社会—经济因素。海湾危机也表明,伙伴精神对于国际安全是必要的。在一个相互依存的世界里,所有国家将必须互相尊重,并以伙伴精神一起工作来消除将会导致不稳定的因素。

今天,每一个活动领域里所发生的迅速变化使我们感到困惑。在这样的形势下,我们的目标应是巩固已经取得的成绩,并建设性地加强国际参与,以抵挡任何可预见

的倒退。在缺乏远见的政治考虑的促动下,现在依然有一种惰性和迟钝,达成可接受的解决方案的一致努力。但是在一个不断变化的环境之中,人们希望发达国家提供富有想象力的领导,并且以政治意愿为支柱,以避免出现放弃多边主义的现象。为了保证新的世界秩序的有效运作,社会、政治和经济联系网络必然要求发展中国家作为平等伙伴进行参与。

现在出现了实现全球化和通过联合国寻求区域性冲突解决方案的新的远见和新趋势,我们对此感到高兴。在扩大合作和相互理解与尊重的基础上的决策进程的民主化,将为主权国家在相互依存的范围内实现全球幸福和共同安全铺平道路。斯里兰卡有着牢固树立起来的民主传统,我们保证将给予全力支持与合作,通过普遍接受的民主讨论和谈判原则为实现全球安全和稳定一起作出努力。在情况良好的时候,我们必须抓住有利机会并且再接再厉,而不允许出错失良机,甚至是不小心错失良机。

尽管核战争是不可行的,但核问题以及核武器集结的阴影依然缠绕着我们。越来越多的国家获得了生产核武器的技术能力,这引起我们严重关切。不管从质量上还是数量上来说,都不能说核军备竞赛已经结束,因此必须采取行动来结束这种竞赛。必须给予核军备竞赛和核裁军以最高限度的重视,以结束核武器试验和核武器集结。尽管在削减核武库方面已经取得了一些进展,尤其是通过削减战略武器条约削减了一些核武库,但为了取得可以接受的和令人满意的结果,我们还需要作出更多和更有决心的努力。

我们对美国和苏联在削减战略武器方面所进行的谈判和达成的协议感到鼓舞。在削除短程核武器以及拆除战舰上的核导弹方面,美国最近的行动以及苏联对此作出的反应都为所有核国家作出积极响应铺平了道路,它们可能会因此为实现众所期望的无核世界的目标而努力。但是,在为改进核武器质量而进行核试验方面,美国和苏联就和平核爆炸条约和极限禁试条约达成的结论只给人们带来有限的希望。禁止核武器试验长期以来一直列入本委员会的议程上,大会反复敦促所有国家停止所有核武器爆炸试验。我们坚信,全面禁止核武器试验是一件最重要的事。禁止核试验

特设委员会已经做了一些实质性工作，但人们从一开始就对它的工作的希望不高，甚至一直到结束都没有完全克服困难。裁军谈判会议明年将重新设立上述特设委员会，这个行动将是本着妥协和可行性的精神而采取的向前看的态度，并将把我们带上取得更大进展的道路。

为保证我们的努力能够取得成功，我们必须意识到目前的事件完全符合这样一个观点，即威慑概念已经丧失其可信性和相关性，我们要避免象教条主义者那样坚持同现实毫无关联的主张和信仰。

对达成一项禁止核试验条约的方法总会有不同的意见，但所有人都同意禁止核试验对防止国家获得核能力是必要的。在这个问题上采取逐步进行的方法只会造成新的漏洞和更多的困难。同全面禁试有关的问题必须包罗万象，包括核查、遵守、以及最终签署条约。修正部分核禁试条约会议为将来进行讨论和谈判敞开了大门；但是要解决突出的政治问题，就必须通过提高人民的认识，也就是通过了解情况的公众舆论来进行仔细的谈判和有目的的讨论。

最近，在维也纳举办了一次非常成功的同所有军事事务有关的建立信任措施讨论会。我们必须采取紧迫步骤，通过加强建立信任活动来加紧努力，以防止可能不可避免地导致军事冲突的误解和错误估计。军备平衡必须要在可能的最低水平上实现。如果我们能够得到有关军事能力和预期能力的情报，如果我们能够做到在军事事务方面公开化，那就能为减少军事冲突创造机会，从而达到现实地削减军事预算的目的。《建立信任和安全措施及裁军问题斯德哥尔摩文件》以及在维也纳讨论会上所表达的观点鼓励各国在军费开支方面寻求更大的公开性，从而增加各国间信任的因素。

促进军事公开性事业将导致大幅度削减军事预算。用于加强防御所花费的数万亿美元，有时是用于防御一个假想敌，这些钱完全可以被用来为全球发展事业提供足够的资金。我们意识到，许多国家的沉重的债务赤字已经导致了世界经济的不平衡。这些债务是用其他国家的储蓄来偿还的，从而减少了这些国家能够用来发展生产进程的资源。军费开支已经超过了合理充足的界限。在发展中国家，军费开支为

了同恐怖主义作斗争和向大多数人口提供安全而得到保持。贫穷是紧张局势的根源。因此，国际社会必须给予消除贫穷最重要的优先考虑，并且在共同承担责任的基础上帮助发展中国家摆脱贫穷的陷阱。减轻贫穷方案将能帮助把资源用于生产，来加强生产能力，从而避免把资源浪费在不必要的国防开支上。毫无疑问，发展中国家的军费水平能够使它们有资金执行持续发展方案，并能提高它们在接受更多的外汇储蓄方面的地位。必须要根据下列情况来考虑增加外汇存款来满足发展中国家的发展所必需的财政要求：即东欧的要求、受到海湾危机影响的国家的重建以及减轻无法忍受的债务负担。除了目前正在进行的资源流动进程，削减军费所带来的所谓和平红利能够满足所有这些要求，甚至满足更多的要求。所有估计表明，所有国家在为调整预算不平衡而发放货币之后，通过减少军费就能满足所有上述相互竞争的要求。裁军和发展如此紧密相连，任何将两者分开的人为企图都只会导致差距的长期存在，并会导致区域性和次区域性的紧张局势和不安全，而紧张局势和不安全主要就是由缺乏发展所造成的结果。

各国获得武器更多是出于安全的原因，而非意在侵略。这似乎符合一个古老的格言：如果你想得到和平，就准备战争。无疑，安全受到各种威胁，因此和平的代价就是永久的警惕。世界和平不是靠一个国家或国家集团的行动来保证的。和平与安全必须在政治选择方面的集体行动以及公开宣明的实现协商一致意见的意愿的基础上得到建立和加强。严格遵守《联合国宪章》，是防止对安全的威胁的基本条件。然而，当一些国家形成一种军事劣势的心态时，其行动就会加深对和平构成的紧张局势和威胁。

海湾战争使我们吸取了许多重要的教训。基中之一涉及到毫无控制的武器转让，这本身是一种令人极为不安的现象。武器转让、尤其是向冲突地区和恐怖主义集团的转让，在残害人民和在各国之间进行疯狂自毁方面造成巨大人间痛苦。我们一贯支持联合国在监督武器转让方面的行动。我们意识到，一些发展中国家支付不起军事武器和能力的扩充。然而武器制造商通过积极促进这种销售而给它们增添了问题。越来越多的小国正由于向恐怖主义集团自由转让武器而卷入严重的冲突，从

而失去经济、社会和政治发展的能力。过去向第一委员会提交的要求停止这种毁灭性的转让的决议草案，为采取具体行动提供了充足的理由。向各恐怖主义集团、尤其是由贩毒和其他非法手段资助的没有国家背景的恐怖主义分子——在这方面的趋动力是是谋利的动机而不是国家的安全——的毫无节制的武器转让，加重了发展中国家现有的社会经济问题。其发展动机和资本形成对遭到获得武器的非正规集团的破坏。在某些情况下，这些恐怖主义集团建立了国际联系，危害区域和次区域的安全与和平。

联合国应当监督武器的生产和转让，这是非常重要的。所需要的透明度将加强裁军领域中的建立信任措施。在联合国主持下进行的关于国际武器转让的研究，将为在多边谈判方面取得国际谅解提供基础，从而就防止军备竞赛的紧迫需要取得协商一致意见。只要该问题不列入迫切需要的联合国优先项目，寻求解决的努力就仍然很渺茫。我们必须一致下定决心，在这一具有时间限制的项目上采取具体行动，以使联合国能够继续保持警惕并为促进人类的利益而维护安全。

为此目的，作为旨在控制常规军备转让的一项国际措施，斯里兰卡支持联合国对常规武器转让的各个方面普遍地和不加区分地进行登记。在这方面，斯里兰卡为秘书长的下列阐述感到鼓舞：

“这种登记制度如果是与军火的供应方和接受方共同商议制订的，并且公平地适用于供应和接受两方，就会促成一种气氛，有利于实行自愿约制和采取更负责任的态度。”(A/46/1, 第15页)

斯里兰卡作为1925年《日内瓦议定书》及1972年生物武器公约的缔约国，满意地注意到最近结束的生物武器公约缔约国第三次审查会议制定出一项循序渐进的《最后宣言》，该宣言无疑将加强该《公约》的可信性。

各缔约国在最近全球事态发展的促动下，在其审查过程中着重思考了为消除各种大规模毁灭性武器尤其是生物和毒素武器的威胁以及它们的横向和纵向扩散的危险而采取一致和建设性的国际措施的至关必要性。

缔约国在《最后宣言》中重申，它们认为普遍遵守《公约》将加强国际和平与

安全。会议的主要成就之一就是各缔约国就进一步在多边合作的基础上改进和扩大现有建立信任措施达成一致意见。缔约国关于建立一个特设政府专家小组以从科学和技术的角度确定和检查可能的核查措施的决定,是会议在有效执行和加强《公约》方面的又一重要成果。总之,这一庄严的《宣言》以及会议的《最后文件》的执行部分为执行生物武器公约的规定提供了几项新的倡议,包括多边机制。现在紧迫需要的是各缔约国表现出政治意愿,以及非缔约国及时加入该《公约》。

我们对关于化学武器公约的谈判将于1992年底之前完成抱乐观态度。该公约的“技术基础结构”的主要部分已经确定,剩下的问题取决于将使让步的精神继续处于最高地位的政治决定。期间达成一致的发展方向,尤其在美国总统的声明之后,加强了我们的乐观看法,这一声明宣布了促成在公约主要禁止项目上取得协商一致意见方面的最有进取的步骤,这些项目涉及整个化学武器周期,包括在具体时间表内无条件销毁化学武器储存。

对于坚持普遍性作为执行《公约》的最终目标的必要性,没有任何分歧。对整个化学武器周期实行无条件和全面的禁止,需要保持《公约》在维持其非歧视和多边性质中的内在一致性。

《化学武器公约》在其深度和涉及民用工业活动方面,将是一个独特的文书。在这方面,应当尽力注意不要在核查制度下把歧视性的沉重负担压在较小国家身上。我们充分意识到,核查设想扩充由各国自己提供的基础广泛的信息制度。显然,绝大多数潜在的缔约国将是那些从未拥有或从未打算获得化学武器的国家。如果基本要求带来巨大的财政费用和资源限制,则公约的核查负担可能会沉重地落在它们的肩上。

尤其由阿根廷提出的论点是,核查制度应当在商业方面保持中立,而一旦公约生效则需要避免一种民用化学品贸易方面的双重制度。核查措施及其通过法律渠道的执行,对国家和国际核查以及可能出现的双重制度带来的经济影响方面,可能会迫使小国处于它们必须为那种可能出现的情况制定立法的地步。避免使公约形成承担与问题的程度不相称的沉重财政负担的义务这一情况的重要性,几乎不需要予以强

调。

我们相信,化学武器公约将很快成为现实。我们意识到,使用化学武器的危险以及由于这种武器可能被使用而产生的对大规模毁灭的联想,既没有推迟也没有影响到海湾战争的结局。它是一件对我们大家很有启发的事情,因使我们能够集中注意包括核武器在内的大规模毁灭性武器对生存形成威胁的其他优先方面。我们必须抓住这一机会摆脱无能为力的状况,并积极关注消除所有大规模毁灭性武器的问题。

斯里兰卡继续支持尽早缔约这项公约。我国政府正积极考虑一俟公约缔结可供签署,就成为它的首批签署国之一。

在有关外层空间的问题上,我们仍然路途遥远。令人遗憾的是,外层空间特设委员会不具备谈判职责。外层空间作为人类的共同遗产,必须得到保护并用于全人类的利益。

为实现这一目标,多边合作不仅是重要的,而且是不可缺少的。和平利用外层空间使全世界风雨同舟,并使它成为一个地球村。科学和技术的迅速发展不仅改善了这个世界上的生活质量,而且还导致新武器类型的研制。这在大多数国家中造成了更大程度的失望情绪,因为对防止外层空间军备竞赛方面进展的期望变得愈来愈渺茫。斯里兰卡与埃及和委内瑞拉合作,提出了一项旨在防止军备竞赛扩散到外层空间的决议草案。去年我们取得了一些进展,即我们经过与其他集团的建设性和有效的协商与谈判,提交了一项关于外层空间的决议草案。

由于阿根廷大使莫里坦所作的努力,特设委员会于1991年取得了有益的进展。我们注意到以协商一致方式通过的结论的内容有所改进。但是国际社会还未能够采取向前看的措施以便实现缔结一项防止正扩大到外层空间的军备竞赛的国际公约的目标。斯里兰卡将继续和其他代表团,特别是埃及和委内瑞拉通力合作,向第一委员会提交有关去年立场的决议。我们希望所有其他代表团将支持该决议,以使我们能够通过剪掉挡住我们视线的枝叶努力实现我们的共同目标。我们在纽约和日内瓦有许多工作要做,无论是在建立信任措施方面还是在实现外层空间领域更大程度的透明度和开放方面。我们认为通过关注共同感兴趣以及需要采取紧急行动的问题可以



在双边和多边上取得进展。斯里兰卡代表团将和其他代表团积极合作,促进至今已经做的工作以使这些工作在今后更为有益。

最后,我们很高兴地注意到关于印度洋为和平区特设委员会已经完成了工作。现在该委员会应当在1993年于科伦坡举行会议之前协调对筹备工作某些部分的看法。鉴于当前国际形势发生变化并有所改善,所有成员国必须加倍努力以使本届会议获得圆满成功。为了在印度洋地区建立和平区,至关重要的是,国际社会在没有保留的情况下召开科伦坡会议以便促进裁军倡议。我们敦促安全理事会常任理事国和使用印度洋的主要国家为了和平、安全和发展参与这一努力并给予合作。斯里兰卡将就此提出一个决议草案。我们希望该决议草案将会得到本委员会的全力支持。

卡希罗先生(芬兰)(以英语发言):主席先生,我十分高兴和先前的发言者一道热烈欢迎你当选为本委员会主席。芬兰代表团坚信在你的指导下,本委员会将卓有成效并迅速地处理其重要日程。

我还想借此机会对副秘书长明石康和他取得的成就表示赞赏。正如他昨天在委员会的发言中所述,裁军事务部正在推动我们共同事业--裁军方面发挥日益重要的作用。裁军事务部的作用的加强在很大程度上是由于明石康先生精力充沛和干练的领导。

佐伊斯博士讲了一个关于一个向北行走的扎克斯和一个向南行走的扎克斯在普拉克斯大草原相遇的有启发性的故事。两个扎克斯就谁应当让路进行了冗长执拗的争论。最后,两人谁也没动而世界却从他们身边过去。

恐怕过去进行的多边讨论有时与两个扎克斯的对话相似。这对我们大家,南方和北方都有害。

当今的世界已经不同了。正在进行真正裁军。更多的裁军为时不远。不久以前的军事态势正在崩溃。危险正在变为冒险。这对我们大家,南方和北方都有利。

多边裁军的辩论必须反映出变化的广泛性和新的范例,否则就是两个扎克斯的命运,即毫不相干。

芬兰欢迎布什总统提出的关于核裁军的历史性倡议。波兰欢迎戈尔巴乔夫总统

对此倡议作出的同样具有历史性的反应。两个最大的核武库将被削减和重组以更好地适应当今世界,在这个世界上,美国和苏联都不再是敌国而是谋求合作的国家。冷战的确已经结束。

从欧洲拆除所有短程陆基核武器将会加强欧洲安全。我们认为这些步骤非常符合目前正在欧洲出现的合作安全结构。

大幅度削减苏联战术核武器并建立对其战略核力量的单一控制将加强国际社会的信任,即苏联核力量即使在普遍动荡的情况下也依然掌握在有责任感的人的手中。

我们欢迎乌克兰所作的将消除目前部署在该领土上的核武器以及不谋求拥有任何核武器的保证。

芬兰一直关注部署在北冰洋上的海基战术核武器和常规武器,特别是低飞巡航导弹。这些武器虽然不针对芬兰,但由于地理因素,在冲突中这些武器可能危及芬兰的安全。因此芬兰有特殊理由欢迎采取相应步骤减少部署在我们邻近地区的核武器,最后应当采取步骤进行常规海军裁军。

如果减少在北极水域的潜水艇巡逻,我们会感到更为安全。一个海上的切尔诺贝利将会产生灾难性的后果。

苏联单方面暂停核武器试验对芬兰具有特殊意义。距我国边界仅1 000公里的新地岛试验基地将至少沉默一年。我们继续呼吁该岛永远保持沉默。芬兰希望这一暂停行动将促进在全世界范围内全面并以可核查的方式禁止核试验。

大规模毁灭性核武器和常规武器都不再是以东西方威胁概念为主调的问题。的确东西方情况不再存在。然而我们没有理由自鸣得意。

世界上依然有太多的核武器。我们认为可以在更低的战略核武器水平上获得稳定和威慑力量。我们欢迎削减战略武器条约并希望该条约能够早日获得通过。我们还欢迎苏联愿意将其战略核武器削减到该条约所规定的水平之下。削减战略武器条约应当是削减的开始而不是结束。

同时,其他非常规武库给世界和平与安全造成的潜在威胁日益增长。这不再是

一种看法而是事实。联合国特别委员会已经用文件证明伊拉克公然违背该条约义务秘密谋求拥有核武器。伊拉克不会是唯一这样做的国家，仅是一个被抓住的国家。

我们认为，核风险和其他致命性风险在不断扩大，这要求采取多重的、相互补充的办法。不扩散、绝对禁止和增加透明度正是这种办法。

首先，必须大力地进行核不扩散的努力。第二，必须把达成全面禁止化学武器作为一项紧迫的优先，必须进行加强生物武器公约的努力。必须更大地关注常规武器。

《不扩散条约》仍然是停止核武器扩散努力的中心。我们对今年有新的国家加入这项条约表示欢迎。南非的加入应该特别有助于实现我们和其他国家长期支持的非洲非核化。

芬兰对中国和法国决定原则加入该条约表示欢迎。随着它们的加入——我们希望它们能很快加入，所有五个核国家都将是该条约的参加国。我们也对阿根廷、巴西和智利对和国际原子能机构缔结保障措施协定所表现出的兴趣表示欢迎。这只能有利于国际不扩散机制。

芬兰呼吁那些仍未加入不扩散条约的少数国家尽快地加入该条约。我们对立陶宛的加入表示欢迎，并相信我们其他两个波罗的海邻国将采取同样的行动。成员的普遍性和尽早就条约的延续达成一致对加强该条约是十分有利的。

伊拉克的经验表明，仅仅签署条约还是不够的。国际社会需要采取手段更有效地监督不扩散承诺的执行。国际原子能机构可以在这方面发挥关键的作用。芬兰认为，原子能机构应该具有一种有效的现场检查的能力。目前和未来的保障措施协定的可信性正处于危急之中。

根据核不扩散条约，和国际原子能机构达成保障措施协定是一项法律要求，也是一项无条件的要求。芬兰希望，从1985年以来一直是不扩散条约的加入国的朝鲜民主主义人民共和国不再拖延地真诚地遵守其法律义务。

不扩散的努力必须得到适当的出口控制和各国措施的国际协调的补充。我国进行了长期的国家出口控制。就在几天前，芬兰提出了加入导弹技术控制机制的申

请。我们也对努力防止化学武器扩散的澳大利亚集团采取了同样的行动。

自从五月份以来,裁军谈判会议中的化学武器谈判获得了势头。重要的问题依然存在,但是各国正在坚决地解决这些问题。芬兰相信,一项能够得到有效核查的化学武器公约不久就会成为现实。

芬兰将继续为此目的而努力。它将进行与公约有关的核查研究,并把研究结果提交给裁军谈判会议。我们还将继续就核查方法和技术培训发展中国家的分析人员。一旦公约生效,这种核查方法和技术对公约的有效执行是必要的。

生物武器公约第三次审查会议取得了成功,会议加强了这项公约。有关核查的工作终于开始了。建立信任措施得到了改进和扩大。我们特别感到高兴的是,审查会议批准了我们提出的倡议,即宣布疫苗生产设施为三项新建立信任措施之一。

过去,欧洲往往因为是军备最集中的大陆而受到严厉的指责。今天,欧洲正在迅速地洗去这种臭名。《欧洲常规武装力量协定》、单方的撤军和建立安全的措施正在塑造一个新的欧洲。

常规裁军的区域办法是行之有效的。我们认为,欧洲的经验和其他地区的问题是相关的。譬如,和裁军本身相比,建立信任措施有时候被人嘲笑是微不足道的,然而正是建立信任措施为真正的裁军铺平了道路。被痛苦地分裂成两个敌对集团的欧洲尚且能够鼓起这种政治意愿,其他地区就没有理由不能表示出政治意愿,通过谈判采取建立信任措施。

从全球看,在联合国,会员国才刚刚开始解决常规武器问题。会员国及其公民首先必须更多地了解这一领域的情况,特别是军火贸易的情况。因此,芬兰欢迎研究促进常规武器国际转让透明度的方法和手段的倡议,并派遣了一位专家参加研究的准备工作。

芬兰坚决支持这项研究中的关键建议——建立一个在联合国管理下的国际武器转让的普遍和非歧视性的登记机构。我们认为大会本届会议应该作出成立这一登记机构的决定。

联合国在迎接国际裁军努力新时代的各种挑战方面可以发挥很大的作用。联合

国将继续成为全球性裁军问题最有代表性的辩论和谈判论坛。我们认为联合国能够在裁军领域从事具体的工作,日益更好地服务于会员国。联合国特别委员会、生物武器公约下的建立信任措施管理机构和将要成立的常规武器转让登记机构都不同地显示着这种新的趋势。

芬兰对这种正在出现的趋势表示全面和积极的支持。

苏特雷斯纳先生(印度尼西亚)(以英语发言):首先让我表示我国代表团对于阁下主持我们的审议工作感到满意。我们确信,在你的领导下,我们的审议工作将取得实质性进展。我还对主席团其他成员的当选表示我们的祝贺。

今年的第一委员会会议是在世界上的政治和经济星宿发生戏剧性变化的背景下,当许多区域的国家关系正以几年前预料不到的方式演变的时候召开的。我们已经进入了冷战后时期,一个世界新秩序的轮廓正开始出现。我们为避开核深渊迈出了几步。拖延了很久的核裁军进程终于开始了。传统的军事威胁、国家安全和国防开支概念正在经历根本性的变化。因此出现了新的观念和经过修改的政策,这给长期处于休眠状态的裁军舞台带来了新的动力。

我们都欢迎最近在限制军备和裁军方面取得的进展。《消除中程和短程导弹条约》(《中导条约》)是一项值得注意的成就。《欧洲常规力量条约》的签署是朝着保证欧洲安全与稳定的方向向前迈出的又一个步骤。今年1月举行的《部分禁试条约》修正会议是第一个关于一项核军备条约的多边谈判论坛。在此论坛上,包括核国家和无核国家在内的所有国家都参与努力实现共同商定的全面停止核试验的目标。美国和苏联之间在9月达成的战略武器协定授权大量削减它们的核力量。

我国代表团对于布什总统提出的在欧洲和亚洲消除地面和海上战术核武器,并通过谈判大幅度削减洲际导弹和其他远程核武器的单方面范围广阔的提议感到特别欣慰。同样,我们赞扬戈尔巴乔夫总统的寻求更大幅度削减核力量的相应提议。这些历史性主动行动加在一起不仅肯定了单方面措施的信誉,而且还为实现普遍抱有的关于一个无核世界的前景提供了史无前例的机会。与此同时,正根据新的和正在出现的全球现实再次审视主要大国的军事学说和态势。

我们还欣慰地注意到，法国和中国现在已经表示愿成为《不扩散条约》的签署国，从而消除它的重大缺陷之一。在拉丁美洲，今年7月阿根廷和巴西之间达成的关于仅限于和平利用核能源的协定、它们所作的门多萨承诺及智利和乌拉圭放弃化学武器和细菌武器，是不扩散努力中的重要里程碑。

然而，在评价冷战后时期给裁军带来的影响的时候，我们还敏锐地意识到在军备限制方面取得的进展是多么小，我们向前迈进得是多么少这一严峻的现实。具有巨大破坏力的核武库给全球投下阴影。使局势更为复杂的是指挥、控制和通讯系统越来越脆弱以及未经批准，尤其是在国家危机和混乱期间发射这些武器的令人不安的前景。

尽管全球政治和安全气候得到了很大改善，军备竞赛，特别是在其质量方面，具备了来自自身的势头：它以它造成的恐惧和它带来的自我永久化的机制为动力把自己推向前进。与此同时，全球军事开支并未显著减少。发展中的军火贸易继续猛增，给全球经济带来严重的影响。

因而我国代表团长期以来确信，需要一项更为全面的战略来逆转军备竞赛并加快削减军备和裁军的进程。在这种情况下，应该认识到过去那种零敲碎打的努力证明是不够的，在核军备方面尤其如此。在这个时刻需要的是一个包罗所有军备削减和所有裁军努力的新的综合办法。它将作为在各有关论坛上既涉及数量也涉及质量地就裁军的各个方面进行谈判的一个共同立足点。

最近期的目标应该是就在军备竞赛的所有方面将其逆转和发起一个真正裁军进程的问题开始紧迫的谈判。根据这个办法，所有关于限制和削减军备和消除储存和拆毁军事设施的措施都应该按每一类武器和武器系统分别列举和提出。在必须给予核裁军优先地位的同时，我们也必须采取常规裁军措施。除其他办法外，应该通过把军事开支的削减和具体武器系统研究和发展中的削减联系起来的方法来估计执行方面所取得的进展。

各核大国负有主要责任来开始这个办法。它们必须首先同意立即冻结核武器裂变材料的生产和发展。在此之后，应该就具体的裁军举行持续的双边、区域和多边

讨论和谈判。在整个过程中，必须制定非歧视性的并将在逐渐降低的军备水平上保证所有国家的安全不至削弱的适当措施和程序。核大国和其它军事强国的参与和政治意愿对于有效地执行任何这样的倡议都将是不可或缺的。由于在那么长的时间里推动军备竞赛的怀疑和不信任已经大大减少，对这些目标的有意识的追求现在是可行的。

迅速和根本的变化继续改变着全球的面貌。东西方关系以及全球政治和安全气氛已经得到重大改善。与此同时，正为解决长期的冲突局势进行着加倍的努力。应该共同努力来加快在优先的裁军问题上的进展以便抓住这些重大发展所带来的机会。

应该回顾，三十多年来大会通过的70多项关于一项全面禁试条约的决议，这充分反映出国际社会全神贯注于军备竞赛的质量方面。它一直是一个优先的目标，比任何其它问题都得到更一贯和更长时间的追求。然而，各核大国仍继续进行武器试验，直到今天尚未停止。

因此，弹头数目大大增加，运载能力更为尖端，甚至在核武器系统的数目正在减少的时候，研究和发展的有可能使其日益先进。因而，那些希望在军事上大幅度减少或甚至放慢采用新的更危险技术的人几乎没有什么理由感到乐观。

出现这种令人遗憾的缺乏进展的情况主要是由于《部分禁试条约》的两个保存国政府未能履行它们在现存的条约和其它宣言中承担的庄严义务。各无核国家因此担心，未来的武器将更为有效和更不易核查、破坏现存协定的有效性，并使以后达成协定的可能性越来越困难。

更不祥的是，其进入新的领域将对全球安全产生深远后果。因此，停止核武器试验是防止出现新一代的武器系统、制止横向和纵向的扩散，并加强《核武器不扩散条约》的关键步骤。的确，对绝大多数国家来说，全面禁试是对表明的核裁军承诺的最终检验。

我国代表团认为，缔结销毁《中程和短程导弹条约》——《中程核力量条约》，欧洲常规力量和限制战略军备条约以及最近宣布大幅度削减核武库所产生的高度期望

带来的势头为停止对未来的技术和越来越致命的武器的疯狂的追求提供了一种吉祥的气氛。通过所有核国家为将部分禁试条约变成一项全面禁试条约,真正参加正在进行的修正会议的进程可以实现这一首要目标。

除修正以外,必须迅速就一个集体的处理办法所涉及的其他关键问题取得进展——这种处理办法应成为规则而不是一个例外。

印度尼西亚仍然致力于裁军会议的工作。我们高兴地注意到关于化学武器的谈判取得了令人鼓舞的进展。我们希望这将导致迅速缔结一项公约。就列入一条完全禁止使用化学武器的规定达成的协议和关于彻底销毁现有的储存及其生产设施的基本谅解的确清除了一个主要障碍。但是,如何使这一基本谅解付诸实施的问题,以及其他关键问题仍有待解决。

我们还应同时承认发展中非拥有国的利益不应仅仅为了早期完成该公约便受到损害。另外,化学工业不生产的核查问题不应给民用化工业,尤其是那些发展中国家的民用化工业,造成不必要的负担。在这方面,重要的是确保未来的公约的有关条款在执行时免受出于商业利益动机的可能的滥用。同样,我们继续认为列入处理经济和技术发展的以及关于援助和保护的规定将有力地鼓励各国参加公约。

全世界对核武器的反感还表现为对建立无核武器区的持续的兴趣。在世界上我们这一地区东南亚国家联盟(东盟)为在东南亚建立这样一个区域的现行努力便是这样一个例子。在全球和区域范围内,改善了的安全气候应该有助于早日实现这一目标。这样就可以通过逐步减少核武器发挥作用的地区,而对加强不扩散作出有意义的贡献。

关于海军军备,不可否认的是,世界上核武库的三分之一以上用于海军部署。而以海洋为基地的核力量的突出特点是它们能够在地理上扩散到全世界,并部署在任何一个沿岸地点。虽然,陆地上的战术核武器的部署和移动受到明确的条约规定的限制,但其在海军的部署却可以为任何国家造成风险。

作为一个处于连接两大洋和两个大陆的重要水道上的群岛国家,印度尼西亚不能不非常关切地看待以海洋为基础的战略和战术核武器的横向和纵向扩散。因此,



就海军军备限制和裁军的措施确定某些原则并规定指导原则是关键的。

国家之间,尤其是主要大国之间关系格局的变化将不可避免地导致一个不再以双极为基础的新的全球安全环境,而且它们还将或迟或早地对亚洲太平洋地区的安全结构产生影响。因此,必须开始为安全和稳定的关系奠定基础,并为我们地区的战略新格局作出准备。

印度尼西亚认为在亚太地区这样一个广大而又复杂的地区,需要采取直接影响和平和安全前景的具体措施。

首先是在南中国海这样的地区,预防潜在的冲突局势。人们日益感到关切的是错综复杂的领土和主权争端可能会爆发,使这个地区成为一个新的区域燃点。南中国海是一个连接太平洋和印度洋的半封闭海洋,位于亚洲大陆和东南亚海岛之间,因而其战略上和经济上的重要性是毋庸置疑的。它周围的几个沿岸和内陆国有着地方冲突和外国反复干涉的长期历史。由于与领海、大陆架和专属经济区的划分有关的尚未解决的问题,这种形势有进一步恶化的危险。

因此,必须使这些潜在的冲突根源变为互惠的建设性合作。南中国海周围的东南亚国家对于促进和平、稳定和合作有着共同的利益。这应为管理南中国海所提供的潜力,并为可能进行合作的广泛的问题,包括科研、环境保护和海洋渔业进行讨论的区域努力提供动力。因为,在议定的领域扩大这种合作将为扩大该地区的区域合作和最终实现一个海洋新次序创造更有利的气氛。

第二,我们认为在地理辽阔的亚太地区,引入有选择的建立信任措施既是及时的也是恰当的。这尤其包括军事安排的透明度;为帮助减少军事紧张更多地朝着防卫姿态进行军队改革;通过交换数据为外国军队制定一个议定的上限;减少军事演习的数量,同时允许其他国家的代表在现场作为观察员。此外,放弃取得核武器和化学武器以及其他先进的武器系统和军事技术符合该地区各国的利益。由于在这一广大地区的国家共有海洋疆界,为这种海洋建立信任措施采取初步步骤尤其重要,如减少或冻结海军,海上通道,特别是通过海峡的安全保障;多边海洋事故机制;限制和事先通知海军演习,以及援助沿岸国家进行海洋监测、安全和污染控制。我国代表团依然

相信,采取和执行这些有深远意义的措施将促进区域的和睦并在全球和区域各级加强建立信任进程。

第三,在亚太地区安全公式将会发生的变化方面,印度尼西亚认为在已经提出的和和平、自由和中立区——即人们现在所知的缩写名称 ZOPFAN ——之中得到反映的东盟的做法仍然是十分有效和有用的。它是东盟为和平合作的新格局和确保世界上我们这一地区更大程度的稳定和安全的合作关系的新结构提出的蓝图。我还应补充一点,这是一个灵活的蓝图,可以根据迅速变化的全球和区域环境进行调整。它试图处理亚太地区日益复杂的地理和战略环境,同时又考虑到该地区各国在各个领域的最大差异。

实质上,这个和平、友谊和中立区的概念要求东南亚国家和该区域以外的大国作出共同同意的更大的相互克制的姿态。它包含了所建议的政策指导原则以及政策调整。这些政策指导原则和调整的实施将促进本着共同责任和和睦的精神解决现存和潜在的冲突局势的区域性努力。至于主要大国,它将要求各大国相应地改变它们对本区域国家的根本利益并有意识地调整它们的安全理论和战略。我国代表团坚信,在柬埔寨冲突即将解决和全球及地区形势迅速改变的情况下,这个和平、友谊和中立区域实现已变得更为紧迫了。

武器转让在全球政治军事事务中长期发挥着关键作用。不结盟国家不断指出,常规军备的聚集是对一个遭受着贫穷和饥饿的世界所拥有的资源的悲剧性的错误使用。大会第43/75I号决议最终为限制国际武器转让的多边行动开辟了道路。现在的确需要集体地看待这一问题的所有方面,并集中于能够达成国际协商一致的方式和方法。

在这方面,我国代表团注意到了关于建立军备转让登记制的重要建议。停止研制、生产和转让常规军备的必要性在全球性常规军备泛滥、军事开支不断增加的情况下显得更为明显。但是,应该强调的是,那些积累并在质量上改进常规武器的国家也正是那些获得并销售这类武器最多的国家。常规武器比核武器对人类生存造成的威胁更大的观点是说不通的。发展中国家以某种方式所拥有的常规武器比主要大国

所拥有的核武库和常规武器对国际和平与安全更具有威胁性的观点也是说不通的。关于设立登记制的建议应该在这种现实情况下加以考虑；它不但应注重武器的供应国也注重武器的接受国，并应该针对常规军备竞赛的主要根源。

我想以一种乐观的基调来结束关于第一委员会裁军努力的发言。我们都同意，审议这些众多问题的气氛已经大大改善。无疑，相互间的让步和妥协已在我们中间产生了更大的意愿和更好的理解。我们通过的决议更少了，但协商一致通过的决议的数量增加了，以及成功地合并了某些互相雷同的决议，这一切尤其充分地反映了这一趋势。我们的辩论变得更有目的性并不断地寻求更为广阔的一致领域。在这种情况下，我国代表团相信我们能够为实现核裁军和常规武器裁军的目标作出建设性的贡献。抱着上述目标，我们保证积极参与和继续支持。

马库先生(阿尔巴尼亚)(以英语发言)：主席先生，我谨代表阿尔巴尼亚代表团祝贺您当选为第一委员会的主席。我相信在您的领导下，并在主席团其他成员的合作下，第一委员会本届会议的审议工作将获得成功。

今年，第一委员会是在特殊的国际环境下召开的。由于世界上深刻的政治变化，一个新国际安全与合作体系的基础已经奠定。这一体系的一个根本部分就是裁军这个可以对付的挑战。

近来的事态发展表明了为建设一个没有毁灭担忧的世界所进行的共同努力的重要性。世界的繁荣在相当程度上取决于没有威胁因素的存在观点正被人们所不断接受。这种更深的认识反映在国际社会为创建这种环境所进行的努力中。在这种环境下，所有国家和人民都能够在和平中创建自己的未来；在这种环境下，相互间安全与合作的关系将具有全新的内容。

作为一个对国际生活作出微薄贡献的小国，阿尔巴尼亚支持所有已经并且正在采取的实现国际和平与安全的步骤并支持联合国在这方面发挥更积极的作用。我们支持这样这一种观点，即裁军领域的新措施应该得到具体行动的支持，以防止常规武器库的扩大超出国家防卫的必要范围。这一点应成为每一国家的军事理论的实质。削减常规武装力量和建立必要的监督制度将给欧洲带来更大的政治和军事稳定。

作为欧洲安全与合作会议的参加国,阿尔巴尼亚也同样特别重视在国家关系中建立安全和信任的措施。在国家关系中建立信任是开始导致消灭威胁国际和平与安全的因素的谈判前提。在这方面,阿尔巴尼亚赞扬在建立安全与信任措施领域所取得的进展,这些进展反映在维也纳文件的条款中。阿尔巴尼亚认为遵守这些条款是加强欧洲稳定的重要步骤。

阿尔巴尼亚坚决支持布什总统于9月27日宣布的单方面削减美国的核武库的倡议。阿尔巴尼亚也欢迎苏联所作出的进一步削减其核武库的积极响应。阿尔巴尼亚政府在当时发表的声明中强调

“阿尔巴尼亚政府认为这些重要倡议是迈向裁军和和平的重大步骤并希望它们尽快获得实施。这些倡议的提出,正当苏联和东欧进行迈向民主和建立市场经济的重大变革之时代代表了重大和具有历史意义的步骤,是对这些变革和欧洲乃至世界人民的利益所作出的最为积极的响应。”

阿尔巴尼亚对美国 and 苏联就这些问题所举行的会谈以及它们对所有有关国际和平与安全的其他问题的承诺表示欢迎。

在裁军领域最近采取的步骤创造了国际关系的新气氛。根据这种新的精神,现在的一切努力都应该集中于对核武器、化学武器和生物武器极其运载工具的扩散的控制。核裁军必须得到不扩散核武器的有效制度的支持,其具体组成成份应得到进一步的加强。

现在,国际社会还面临着减少军事开支的问题。当然,军事开支可以随着正在采取的减少核力量和常规力量的步骤而被大大削减。许多国家可把由此节省下来的数额巨大的资金用在解决困难的经济问题和满足其自身和其他国家的迫切社会需要上。

限制大规模毁灭性武器的扩散是裁军进程的一个重要部分。制止此类武器扩散真正进程的第一步是全面禁止对此类武器的任何试验。为此目的,有必要通过各缔约国的参加进一步加强《不扩散条约》。如果各大国为实现禁止大规模毁灭性武器的扩散同各进口国一起工作的话,那么这个问题将得到解决,这样是合情合理的。

另外,全面禁试将为有效地禁止核武器扩散铺平道路,这有助于制止生物武器和化学武器扩散的努力,从而提高了人们对消除所有核武器的希望。

当然,问题是艰巨的。但是,只要各国团结起来共同达成各国均可接受、并对其有益的解决办法,希望也是很大的。

下午4点30分散会。